

## Allgemeine Lieferbedingungen

### 1. Umfang der Lieferung

Für Umfang und Ausführung der Lieferung ist die Auftragsbestätigung massgebend. Leistungen, die darin nicht enthalten sind, werden nach den jeweils aktuellen Preislisten der Imo Traffic AG berechnet.

### 2. Miete

Mängel am Mietgegenstand sind sofort nach Erhalt zu melden.

Der Mieter versichert den Mietgegenstand auf eigene Rechnung gegen alle Schäden. Der Mieter hat ab Erhalt des Mietgegenstandes für sämtliche Schäden einzustehen bzw. der Imo Traffic AG Ersatz zu leisten.

Die Behebung von Störungen am Mietgegenstand während der Mietdauer geht immer zu Lasten des Mieters und wird zum jeweils gültigen Stunden- und Spensatz der Imo Traffic AG dem Mieter in Rechnung gestellt. Die vereinbarte Miete versteht sich ausschliesslich für das Gerät selbst. Alle weiteren Kosten für Auf- und Abladen, Transport, Installation, Betriebsstoffe, Reinigung usw. berechnet die Imo Traffic AG dem Mieter gesondert zu ihren jeweils üblichen Ansätzen.

Die am Einsatzort der Mietgegenstände notwendigen Installationen und Vorkehrungen (wie Stromanschlüsse, Befestigungsvorkehrungen, Zusatzballast usw.) hat der Mieter auf eigene Rechnung rechtzeitig selber bereitzustellen.

Der Mietgegenstand ist nach Vertragsende in gereinigtem Zustand zurückzugeben. Sind Reinigungsarbeiten durch die Imo Traffic AG notwendig, werden diese dem Mieter zu den jeweils gültigen Stundenansätzen in Rechnung gestellt.

### 3. Preisangaben

Die Preise verstehen sich netto ab Domizil der Imo Traffic AG in Schweizer Franken. Mehrwertsteuer, Verpackung, Transport und allfällige Versicherung sind zusätzlich zu bezahlen. Mieten sind im Voraus zu bezahlen.

### 4. Lieferfristen

Die vereinbarten Lieferfristen gelten unter Vorbehalt von ausserordentlichen Hindernissen, welche zu einer Verzögerung führen können. Solche Verzögerungen werden von der Imo Traffic AG schnellstmöglich mitgeteilt.

### 5. Erfüllungsort, Übergang Nutzen und Schaden

Erfüllungsort ist das Geschäftslokal der Imo Traffic AG in Zofingen. Lieferung und Versand erfolgen auf Rechnung und Risiko des Bestellers bzw. Mieters. Die Gefahr geht auf den Besteller über, sobald die Gegenstände an die den Transport ausführende Person übergeben worden ist. Eine im Einzelfall vereinbarte Übernahme der Transportkosten durch die Imo Traffic AG hat keinen Einfluss auf den Gefahrenübergang. Gelieferte Gegenstände sind beim Erhalt sofort auf Vollständigkeit, Funktion und Mängelfreiheit zu prüfen und Abweichungen von den vertraglichen Vereinbarungen sind dem Transporteur sofort zu melden. Sollte Menge oder Art der gelieferten Gegenstände von der Bestellung abweichen, ist dies sofort der Imo Traffic AG zu melden.

Der Mieter haftet sowohl für Verlust des Mietgegenstandes, als auch für Mängel und Schäden, die fahrlässig von ihm, von Dritten oder an Dritten während der Mietzeit entstehen. Dem Mieter wird empfohlen die Mietgegenstände auf seine Kosten entsprechend zu versichern.

### 6. Gewährleistung

Die Gewährleistung ist auf den Austausch oder die Reparatur von schadhafte n Geräten oder Teilen davon durch die Imo Traffic AG während eines Jahres ab Lieferdatum beschränkt. Weitergehende Ansprüche, insbesondere Schadenersatz oder Vertragsrücktritt, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Jede Haftung für Folgeschäden aus der Verwendung der Gegenstände wird abgelehnt. Unwesentliche Abweichungen von zugesicherten Eigenschaften der Gegenstände lösen keine Gewährleistungsrechte aus.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind normale Abnutzung sowie Verbrauchsmaterial wie zum Beispiel LED-Cluster. Ausgeschlossen von der Gewährleistung sind auch Mängel infolge mangelhafter Wartung, Missachtung von Bedienungsanweisungen, übermässiger Beanspruchung, Verwendung ungeeigneter Betriebsmittel oder chemischer oder elektrolytischer Einflüsse.

Jeder Gewährleistungsanspruch ist verwirkt, wenn der Besteller oder Dritte ohne schriftliche vorgängige Zustimmung der Imo Traffic AG Manipulationen, Änderungen oder Reparaturversuche an den gelieferten Gegenständen vornehmen.

Die Gegenstände sind für die Beanspruchung von Gewährleistungsansprüchen auf Kosten des Bestellers in das Geschäftslokal der Imo Traffic AG zu überbringen.

Wünscht der Besteller einen Austausch oder eine Reparatur des Gegenstandes an dessen jeweiligen Einsatzort, hat er der Imo Traffic AG Anfahrtszeit und Kilometer nach den jeweils gültigen Ansätzen der Imo Traffic AG zu bezahlen. Hat der Besteller einen Schaden zu vertreten, hat er der Imo Traffic AG auch die Reparaturarbeiten zu den jeweils gültigen Ansätzen sowie das aufgewendete Material zu bezahlen.

Kein Mangel stellt der Ausfall von einzelnen LEDs dar, sofern diese nicht 10 % der am Gegenstand montierten LEDs übersteigt.

### 7. Eigentumsvorbehalt und Rücknahmerecht

Die Gegenstände bleiben bis zur vollständigen Bezahlung im Eigentum der Imo Traffic AG. Der Besteller stimmt einer Eintragung im Eigentumsvorbehaltregister zu. Gegebenenfalls ist er zu notwendigen Mitwirkungshandlungen verpflichtet.

Wird die geschuldete Miete durch den Mieter nicht vereinbarungsgemäss bezahlt oder wird der Mieter anderweitig vertragsbrüchig, ist die Imo Traffic AG berechtigt, unverzüglich den Mietgegenstand ohne Anrufung des Gerichts wieder zurückzunehmen. Der Mieter ist verpflichtet, den Zutritt zum Mietgegenstand und dessen Abtransport zu dulden.

### 8. Urheberrechte

Soweit Software zum Lieferumfang gehört, wird diese dem Besteller allein zum eigenen Gebrauch im Rahmen der Nutzung des bestellten Gegenstandes überlassen, d.h. er darf diese weder kopieren, noch anderen zur Nutzung überlassen. Software ist von sämtlichen Garantiebestimmungen ausgenommen.

### 9. Die Lieferungen, Leistungen und Angebote von Imo Traffic AG erfolgen ausschliesslich aufgrund dieser Allgemeinen Lieferbedingungen, auch wenn sie nicht nochmals ausdrücklich vereinbart werden, z.B. für nicht mit diesem Formular erfolgende Folge- oder Zusatzlieferungen. Mit erstmaliger Bestellung der Ware oder Leistung gelten diese Bedingungen als angenommen. Allfälligen widersprechenden Einkaufs- oder Bestellbedingungen des Bestellers wird hiermit widersprochen.

Abweichungen von diesen Lieferbedingungen sind nur wirksam, wenn die Imo Traffic AG sie schriftlich bestätigt.

## Conditions générales de livraison

### 1. Confirmation de commande

La confirmation de commande fait foi de l'étendu et l'exécution de la livraison. Les prestations mentionnées sont facturées suivant les tarifs actuels d'Imo Traffic SA.

### 2. Location

Les éventuels défauts constatés sur l'objet de la location sont à signaler immédiatement après la réception.

Le locataire est, dès la réception de l'objet de location, responsable de tous les dommages et peut se voir contraint de compenser le préjudice vis-à-vis d'Imo Traffic SA. Le locataire assure l'objet de location à ses propres frais contre tous les dommages.

La suppression d'anomalies au niveau de l'objet de location pendant la durée de location est toujours à la charge du locataire et facturée par Imo Traffic SA à ce dernier aux taux horaires et de frais de déplacement en vigueur. Le loyer fixé dans le contrat s'entend exclusivement pour l'appareil. Tous les autres frais concernant chargement / déchargement, transport, installation, matières consommables, nettoyage etc. sont facturés séparément au locataire par Imo Traffic SA sur ses estimations habituelles.

Les installations et dispositions (comme alimentations électriques, dispositions de fixation, lest supplémentaire etc.) nécessaires sur le lieu d'utilisation des objets de location sont à mettre à disposition par le locataire en temps voulu et à ses propres frais.

L'objet de location doit être rendu nettoyé à la fin du contrat. Les travaux de nettoyage éventuellement nécessaires et à effectuer par Imo Traffic SA seront refacturés au locataire aux taux horaires respectifs en vigueur.

### 3. Prix

Les prix s'entendent H.T. en Francs suisses, départ d'Imo Traffic SA. T.V.A., emballage, transport et assurance éventuelle sont facturés en sus. Les loyers sont à régler d'avance.

### 4. Délais de livraison

Les délais de livraison stipulés dans le contrat s'appliquent sous réserve de contretemps extraordinaires qui peuvent entraîner un retard. Ces types de retards sont communiqués par Imo Traffic SA au plus tôt.

### 5. Lieu d'exécution, transfert des profits et risques

Le lieu d'exécution est l'agence d'Imo Traffic SA à Zofingen. La livraison et l'expédition sont aux frais et risques du client ou locataire. Le risque est transféré sur le client dès que les objets ont été transférés à la personne chargée du transport.

Une prise en charge des frais de transport accordée exceptionnellement par Imo Traffic SA n'a aucune influence sur le transfert de risques. Les objets livrés doivent, immédiatement à la réception, être vérifiés en ce qui concerne leur intégralité, leur parfait fonctionnement et l'absence de défauts ; des dérives éventuelles par rapport aux accords contractuels sont immédiatement à signaler au transporteur. Au cas où la quantité ou le type des objets livrés ne correspond pas à la commande, Imo Traffic SA doit alors en être informée sans tarder.

Le locataire est responsable de la perte de l'objet de location, tout comme des défauts et des dommages occasionnés par négligence par lui ou des tiers pendant la durée de location. Il est conseillé au locataire, d'assurer correctement les objets de location à ses frais.

### 6. Garantie

La garantie consentie par Imo Traffic SA pour le remplacement ou la réparation d'appareils ou de pièces défectueuses est limitée à un an à compter de la date de livraison. Autres revendications, notamment dommages et intérêts ou résiliation du contrat sont expressément exclues. Toute responsabilité concernant des dommages consécutifs résultant de l'utilisation de l'objet est refusée. Des variations non significatives de propriétés garanties attribuées aux objets ne donnent pas accès à des droits de garantie.

Sont exclues de la garantie, l'usure normale ainsi que les fournitures, comme par exemple LED-Cluster. Sont également exclus de la garantie, les dommages dus au manque d'entretien, au non-respect des consignes d'utilisation, à une sollicitation excessive, à l'utilisation de matières consommables inadaptées ou aux influences chimiques ou électrolytiques.

Tout droit à la garantie s'éteint, lorsque le client ou des tiers effectuent des manipulations, modifications ou essais de réparation sur les objets livrés, sans accord écrit préalable de la part d'Imo Traffic SA.

Pour faire valoir le droit à la garantie, les objets doivent être remis à l'agence d'Imo Traffic SA aux frais du client. Si le client souhaite un échange ou une réparation de l'objet sur le lieu d'utilisation, il sera redevable vis-à-vis d'Imo Traffic SA du temps et des frais de déplacement calculés sur les taux respectifs en vigueur. Si le client est responsable d'un dommage, il sera également redevable vis-à-vis d'Imo Traffic SA des travaux de réparation aux taux respectifs en vigueur ainsi que du matériel utilisé.

La défaillance de LED individuelles n'est pas considérée comme défaut, dans la mesure où celle-ci ne dépasse pas 10 % des LED montées sur l'objet.

### 7. Réserve de propriété et droit de reprise

Jusqu'à paiement complet, les objets restent la propriété d'Imo Traffic SA. Le client donne son accord pour l'inscription dans le registre des pactes de réserve de propriété. Il s'engage à la coopération, si nécessaire.

Si le loyer dû n'est pas réglé, comme convenu, par le locataire, ou si le locataire est en rupture de contrat par ailleurs, Imo Traffic SA est en droit de reprendre l'objet de location sans faire appel au tribunal. Le locataire s'engage à accepter l'accès à l'objet de location et son évacuation.

### 8. Droits d'auteur

Dans la mesure où le logiciel fait partie de la livraison, celui-ci sera cédé au client et ce, uniquement pour son utilisation dans le cadre de l'exploitation de l'objet commandé. De ce fait, il est interdit de le copier ou de le confier à d'autres personnes pour utilisation. Le logiciel est exclu de toutes les dispositions de garantie.

### 9. Les livraisons, prestations et offres d'Imo Traffic SA se font exclusivement sur la base des présentes conditions générales de livraison, même si elles ne sont pas expressément accordées, par exemple, pour des livraisons consécutives ou complémentaires effectuées sans ce formulaire. Ces conditions sont considérées comme acceptées en référence à celles de la première commande de marchandise ou de prestation. Ainsi, aucune condition d'achat ou de commande contradictoire émanant du client ne sera recevable et sera contredite systématiquement.

Des éventuelles modifications de ces conditions de livraison ne peuvent être validées qu'avec une confirmation écrite de la part d'Imo Traffic SA.